

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 11 / 08
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN350904007JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kang Bora Kang Bora Building 206, Room 801, 52, Yulmaro 438beongil, Tongjin-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do, KR-41 10017, KOREA TEL 1098946066 FAX 1098946066	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			3	USD 0.82	USD 2.46
総合計 (Total)			3		USD 2.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

[illegible]



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 5 0 6 4 9 1 9 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 350 649 193 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金							
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)							
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address											
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Choi Kyung-hoon Choi Kyung-hoon 2610-1702, 20, Dongtan-daero 9-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, KR-41											
				Postal Code 18488											
				Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 821063524962			
Medicine						1				USD1.01		FAX 821063524962			
Health food						3				USD11.28		内容品種別 Contents type			
												☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value		1229 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中		Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		社員確認用	
														☐	
														航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認	
														(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 11 / 08

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN350649193JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Choi Kyung-hoon Choi Kyung-hoon 2610-1702, 20, Dongtan-daero 9-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, KR-41 18488, KOREA TEL 821063524962 FAX 821063524962	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064		FAX		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951				日付印 Date Stamp	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					
お依頼主 Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		* E N 3 5 0 6 4 9 1 9 3 J P *	
お依頼先 Choi Kyung-hoon Choi Kyung-hoon 2610-1702, 20, Dongtan-daero 9-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, KR-41		Country KOREA		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		FAX		TEL821063524962 FAX 821063524962	
内容品詳細 Medicine		HSコード		税関申告書 (円)	
1		1		郵便物 (円) 送料金 (円)	
3		3		合計 (円) (Postage)	
				総重量 (Gross Weight)	
				日付印 Date Stamp	
				日本円換算額合計 (円) 1229	
		No commercial value for customs purpose only.			
* E N 3 5 0 6 4 9 1 9 3 J P *		* E N 3 5 0 6 4 9 1 9 3 J P *		10年保存	